

# La Voz de Menorca

Número Suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año IV.- Número 870

SUSCRIPCIÓN { En la Isla al mes ptas. . . . . 1'50  
                  { Resto de España     "      1'75  
                  { Extranjero         "      2'50

Mahón, viernes 3 Septiembre de 1909

Redacción y Administración  
Castillo, 25.-Teléfono, 123.

L. Pons Marqués  
Médico especialista en las enfermedades de los ojos

Consulta: de 12 a 2.  
Calle de San Fernando, n.º 3.

## Memorandum

Para mañana

Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.—Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 8 a la noche. Domicilio: Círculo Republicano. Nueva

Consultorio de la Gota de Leche.—Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

Asistencia médica y gratuita para los niños pobres que concurren á la consulta de higiene de los domingos, á cargo de los médicos señores Montero, Medicina general; Bouthelier, otorrino-laringólogo; y Alabern, oftalmología.

Dispensario de la Liga Antituberculosa.—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres á cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

Dispensario Oftalmológico Municipal.—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 a 11 mañana, Hospital Civil.

Oficinas.—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de mañana á tarde. Registro de la propiedad y oficinas de Liquidación del impuesto sobre derechos, de 8 mañana á 2 de la tarde, todos los días no feriados; despacho, San Fernando 23.

Giro mutuo.—De nueve y media á doce y media de la tarde, los días laborables; despacho calle Puente Castillo número 10.

Aduana Nacional.—Oficinas abiertas los días laborables de 9 a 1. En los muelles de sol á sol.

Telégrafos.—De sol á sol el Semáforo de Bajolí.—De 7 mañana á 9 noche las estaciones de Mahón y Ciudadela. De 7 á 12 mañana y de 3 a 7 tarde la de Mercadal.

Teléfonos.—Comunicación permanente con la Central de la Red urbana de Mahón situada en la calle del Bastión número 3, y con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Llucaneras.

Biblioteca Pública.—Abierta todos los días laborables de nueve mañana á dos tarde.

Museo de Historia Natural y Arte.—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez á doce mañana, y los jueves por la tarde de 3 a 5.

Correos—Recepción y entrega de certificados, valores declarados y objetos asegurados, paquetes postales de 9 a 1 tarde.

Automóviles.—Llega de Ciudadela y pueblos del interior á las 9 horas y treinta minutos de la mañana. Sale para dichos puntos á las dos de la tarde todos los días, excepto los viernes que sale á las 12 de la tarde.

Vapor correo—No hay salida ni entrada.

Santos del día.—La Virgen de la Consolación.

Sol.—Sale á las 5 h. 19 m.; y pónese á las 6 h. y 16 m.

Luna.—Sale á las 9 h. y 31 m. de la tarde; pónese á las 10 h. y 39 m.

## ALAYOR

Telégrafos.—Días laborables de 8 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde. Los domingos días festivos de 8 a 12 solamente.

Correos.—Horas de entrada y salida del correo: Todos los días menos los viernes. Llega procedente de Mahón á las 14 y 30. Sale para Ciudadela á las 14 y 35. Llega procedente de Ciudadela á las 8 y 50. Sale para Mahón á las 9 y 5. Los viernes sale para Mahón á las 8 y 5 y para Ciudadela á las 12 y 45. Además hay una expedición semanal que sale para Mahón combinada con la llegada del vapor correo de Palma.

Horas de despacho.—Recepción y entrega de paquetes postales valores declarados, objetos asegurados y certificados, los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, de 9 a 11 mañana y de 3 a 5 tarde; sábados, de 8 a 11 y de 3 a 5; domingo, de 9 a 11. Recogida del buzón del estanco á las 7 y á las 12 y del de la Administración á la llegada del correo.

Cartas en lista.—De 11 a 13 todos los días.

## A Nador, sí; á Zeluán, no.

Cronica de Rocamora en el "Heraldo", El por qué del título.—La auténtica amplitud del avance.—Las influencias de Europa.—Nuestra actitud y las relaciones extranjeras.—Nuestra política internacional.—Los resultados.

Mellilla 26 Agosto 1909.

¿Por qué escribe el cronista las palabras que aparecen en el epígrafe? ¿Por qué aventura un juicio que pudieran rectificar los hechos? He inclinado sobre el papel la frente meditabunda al proponerme discurrir sobre la suerte de nuestro ejército en los últimos días de la campaña, y os aseguro que todos los factores concurrentes al esclarecimiento de la nebulosa realidad que nos domina invitáronme á expresar la idea anticipada en el título de esta crónica.

Si recordáis las frases que dediqué en una de mis anteriores á los dos pueblos marroquíes y mi empeño en ponderar las excelencias de la flora de Nador y en encarecer la frescura y abundancia de sus manantiales, á la vez que hacia notar los ardores estériles de esquiva estepa que invadían el supuesto valle del otro poblado, acaso hayáis descubierto uno de los hilos que trazaban la ruta por donde mis ideas de hoy hubieran de moverse... Me apresuro á decir que no decide el desarrollo de las operaciones de guerra la mayor ó menor estimación económica concedida á los presuntos objetivos de nuestro próximo avance. Eso ni siquiera sería necesario que se dijese, si no conviniera indicarlo para evitar el error á que pudieran inducir mis palabras. Pero yo sospechaba entonces lo que sospecho ahora, que no iba á tener la amplitud que se le atribuía el movimiento de fuerzas, y daba á entender que la toma de Nador valía la pena de un nuevo derroche de esfuerzos heróicos y que la de Zeluán no nos compensaría del trabajo que nos costaría, por pequeño que fuese.

Hoy insisto en que no dejaremos de ocupar el primer poblado y en que nuestro ejército vencedor izará la bandera española en los naderenses jardines, y me atrevo á formular timidamente un concepto: el de que no llegaremos á Zeluán, como no cambie la estructura de nuestra política. Esta convicción me la ha sugerido la incurable suspicacia con que estoy asistiendo á las actuaciones en el Magreb de las influencias de Europa. A mí me basta considerar que el avance de nuestros soldados no puede ser parodia inútil de conquista para verme asaltado del temor de que su radio quede reducido á livianas proporciones. Desde el punto de vista militar, ¿quién se atrevería á dudarlo?, la toma de Zeluán sería muy fácil. Pero yo hablé en otra de mis cartas de la interposición de notas cancellerescas, y no tendréis más remedio que pensar en las mismas si queréis evitar el peligro de equivocaros al segregarlas de la acción de nuestro ejército, porque la guerra, el plan de operaciones y la finalidad que con él se persigue son asuntos que importan al ministerio de Relaciones internacionales tanto ó más que otro alguno.

Sí, en efecto, no pasamos de Nador, nadie realmente podrá llamarle á engaño. Aquella perplejidad con que el general Marina contestó á mis preguntas sobre el avance antes del 18 y del 20 y del 21 y del 23 y del 27

de Julio, era un indicio de que no bastaban nuestro deseo y nuestro poder para señalártelos dilatados límites.

Entonces había que contar, lo mismo que ahora, con forzados testigos de vista, que podrían no alcanzarse á todos nuestros movimientos y manifestarnos su disconformidad con los propósitos que nos impulsaran. Hubiera sido una falta imperdonable, un error fecundo en contratiempos penosos, que, sin mirar á los flancos, sin descartar insinuaciones ó advertencias, hubiésemos creído que podíamos seguir á carrera libre el camino que nos trazamos, como si estuviéramos solos en el mundo, como si la situación normal de Marruecos no obedeciese á un pacto y como si ese pacto no lo pudiesen esgrimir contra nosotros los mismos que llegaron á él como partes principales por poner freno á las codicias de enfrente.

Si el avance no produjera otro bien que un día más de gloria para nuestros soldados, ¿creéis que España se prestaría gustosa á los sacrificios enormes que le cuesta la guerra del Rif? Sean cuales fueren los trámites del desarrollo de nuestra acción en esta provincia de Marruecos, será imposible qué después de aceptarse por las potencias de Europa nuestra ocupación de una parte de territorio inmigrado como hecho consumado a título provisional, se nos señale límite de tiempo para que cesen la eficacia de aquella, y lo aceptemos nosotros. Con los triunfos de nuestra armada debe concurrir el triunfo de nuestra política internacional. Se ponen escenarios á que pasemos de Nador, porque se cotiza por alguno más alto que por nosotros el precio de lo que tomamos al Rif en desquite de los ultrajes que nos infirió. ¡Ah! Eso no soy yo quien ha de decirlo. Pero la limitación de nuestra libertad será, sin duda, fuente para España de más claros derechos.

Si cuando la guerra acabe podemos el Sultán y nosotros celebrar nuevo Tratado de límites de nuestras posiciones fronterizas, con absoluta abstención de intervenir en todo otro

pueblo de Europa, creed que importa poco que no pasemos por Nador. Si la ocupación de Zeluán habrá de entorpecer ulteriores negociaciones en virtud de las cuales haya de convertirse en Estado de derecho un estado de fuerza, renunciamos á ocupar este poblado. A Nador, si; á Zeluán, no; dice al principio, traduciendo en una frase mis sospechas. Esas hipótesis últimas certifican de que la interrupción de nuestro avance en el primero de dichos puntos puede muy bien no ser un fracaso de nuestra política de relación con Europa. La realidad ha de venir pronto á confirmar mis temores ó á desmentirlos. Mas esa duda tiene hondas raíces en hechos que no han podido recatarse á mi observación.

José ROCAMORA.

En Sidi Amet El-Hach

Escribe López Chavarri á Las Provincias:

Uno de los campamentos avanzados es el del nombre que encabeza estas líneas.

Ayer regresó de allí tropa. Encontré entre los que habían estado en el desacuerdo á un buen amigo, y sus impresiones (absolutamente auténticas) las transcribo con gusto. Creo que son interesantes, con el interés que ofrece la realidad, donde quiera que la encuentremos.

Ante todo, mire V. esto: un reliquia-

rio moro. Lo cogimos á uno de los enemigos que nos atacaron. Y nos mostró la reliquia. Era una bolsita de piel de un color indecible. En el interior tenía un papelito, y en él (con carácter arábigo, claro está) un versículo del Corán.

— Esto es —dijo mi amigo— el botín de guerra que he podido recoger.

— ¿Qué si hemos tenido ocasión de verlos? Ya lo creo. Constantemente están allí.

Desde luego, la situación del campamento permite distinguir muy bien la montaña. Detrás de ella está Nador, el poblado en donde se reunen todavía, y en dónde hay refugiadas miles de familias.

Por allí suben á la montaña, buscan la garganta del Gurugú y bajan hasta los fuentes trente al mar. Yo los veía con mis gemelos de campaña subir, en busca del paso en cuestión. Como de costumbre van separados. Vi también muchas mujeres que hacia la garganta iban. Estos tales pueden así en unas tres horas llegar al otro lado y disparar contra a casetas, blokhäus y demás posiciones nuestras.

Por frente á nosotros construyen trincheras, pero éstas no son consistentes. Creyendo que nuestro silencio, era tal vez prudencia, se fueron envalentonando los enemigos. Bajaban por la noche cerca del campamento (que de día no se atrevían a tanto) y disparaban. Pero á sus disparos sueltos no se contestaba.

— Para qué? Generalmente cuando se relevan las avanzadas es cuando nos hostilizan, luego se van. Otras veces permanecen allí unos cuantos recalcitrantes, seis ó ocho, y se están toda la mañana ó toda la tarde, disparando poco a poco: pum-pum... Y cambiando de sitio con frecuencia. Ejercicio constante, ó tal vez consigna de los jefes.

La tropa está muy bien dispuesta. Cuando algunas veces se ensarza el tirroteo, recibían las balas con chirigotas. «Esa lleva prisa». «Expresiones». «Adiós tú». Son las palabras con que saludan á los bailes. Y un muchacho valenciano, que no ha perdido su buen humor ni un momento (no recuerdo su nombre), decía una vez que el fuego arreciaba: «Señor gobernador, tiran con fona: Y no sé á qué diante podía referirse, pero lo cierto es que apuntando bien disparaba diciéndoles: «Ahi tení, pero la prella de hui.» Y no perdía la tranquilidad, ni la charla, así le disparasen á porrillo.

Los moros hacían todos los días el mismo camino. Subían el monte buscando atajos, para cruzar el Gurugú. Es notable verles andar. Dan unas zancadas increíbles y suben y trepan como cabras. Calculen ustedes, al sol, con el calor que hace y el que reflejan aquellas barrancadas sedentarias, pues por allí van, siempre con sus pasos largos y sus saltos que les hacen parecer clowns, al sol, al polvo, sin cansarse.

Nosotros tenemos el campamento en vigilancia constante.

Por la noche extremábamos las precauciones. Nuestros hombres, en la trinchera, no quitan ojo de la noche. Las alambradas son fuertes, complicadas, y se revisan sin cesar. El reflector está cuidadosamente protegido.

Desde el Atalayón dominan el llano, cosa que nosotros no podíamos hacer, pero con sus indicaciones, nuestra artillería ha hecho blancos excelentes por tiro indirecto. El poblado del llano ha sido batido y les hemos hecho muchas bajas, amén de la destrucción de sus posiciones.

Frente al fuerte, como dije, se pusieron á hacer trincheras, y por las noches venían á atacarnos.

Nuestras fuerzas los han rechazado con brillantez; debé decirse en honor de nuestros soldados. Los moros venían como es su costumbre, sin orden, pero gran número, especialmente la primera noche en que no hubo luna. Sus disparos eran sueltos y seguidos. Los soldados los han bautizado. «Paco», á los de Mausser. Pero también hay los «Miau...» y los «Pepito...» Fantasías de los soldados que, como se vé, no pierden su buen ánimo.

Una mañana, al principio, se presentaron en gran número. Creían empresas fácil la de batir las avanzadas. Venían

en cantidad respetable: unos dos mil. Y nos pusimos á batirles. Lo conseguimos con fortuna...

La artillería ha hecho muy buenos blancos. Uno de ellos recuerdo que fué curioso. Un obús dió en el pecho á un moro y lo partió en dos pedazos. Hemos tirado sobre los que subían á la montaña, y les hemos visto caer deshechos. A los dos días de disparar ya no se aventuraban al alcance nuestro.

Desde nuestro campamento, como digo no se veían sus posiciones; pero avanzando llegábamos á ver Nador. Allí vimos á las mujeres y los niños. Por cierto que un día señalaron nuestras tropas un grupo numeroso que casaba la montaña. Enfilamos allá los cañones, y yo cogí los gemelos para precisar: eran cinco ó seis mujeres y ocho ó diez niños de cinco ó seis años. ¡No me atreví á ordenar la voz de fuego! Me acordaba de mis pequeños. Pero á poco vi venir un grupo de ginetes y tren de guerra, y á éstos sí que les disparamos con gana... y con éxito. Vimos nuestra granada caer en el grupo y saltar por el aire los enemigos; otros huían á la desesperada. Aquéllos, por lo menos, no irían á causar bajas en las casetas y al paso de los convoyes.

— Cómo vino á mi poder esta bolsita? No sé cómo relatárselo á ustedes. Creí que ello es el caso más raro, mas trágico, cómico que puede ocurrir en una guerra. Pido perdón de antemano, recurro á los eufemismos... y cuento. Ello era, después de un ataque que quisieron hacernos á las avanzadas, y que tuvo escasa duración. Nuestra infantería y los cañones pusieron pronto en fuga á los moros. Ya tranquilo, relativamente, el campo (pues aún no cesaban los disparos aquí y allá), sentí un imperioso prurito de alivio... físico: imprescindible deseo de momentáneo descenso. Y me agazapé á la sombra de una chumbera, resguardándome del sol, con la ropa desarbolada por el calor horrible que hacía. En esta guisa me hallaba, cuando vi unos ojos que me miraban fijamente... era un moro, oculto detrás de una chumbera, que me acechaba fusil en mano.

Me quedé inmóvil, y sólo lentamente, procurando no moverme, cogí y amarré el revólver. Pero el otro no me quitaba ojo, ni se movía; el moro quería asegurar la pandería. Yo estaba muy lejos para tirarle con revólver, y pensé si me sentía herido, rematarme antes que caer en su poder. Así transcurrieron minutos y minutos, que me parecían siglos. Ni él se movía, ni cesaba de mirarme. Y aquella mirada me pareció tan rara, tan fantástica, y aquella situación tan insostenible, que di un salto, sujeté mis ropas, corrí hacia el furoso, sin saber si la aventura podía costarme la vida, con una excitación de ira feroz, me devié un poco, llegó á mi ojo, ni se movía; el moro quería asegurar la pandería. Yo estaba muy lejos para tirarle con revólver, y pensé si me sentía herido, rematarme antes que caer en su poder.

Así transcurrieron minutos y minutos, que me parecían siglos. Ni él se movía, ni cesaba de mirarme. Y aquella mirada me pareció tan rara, tan fantástica, y aquella situación tan insostenible, que di un salto, sujeté mis ropas, corrí hacia el furoso, sin saber si la aventura podía costarme la vida, con una excitación de ira feroz, me devié un poco, llegó á mi ojo, ni se movía; el moro quería asegurar la pandería. Yo estaba muy lejos para tirarle con revólver, y pensé si me sentía herido, rematarme antes que caer en su poder.

Y como me lo contaron, lector, te lo cuento, respondiendo de la autenticidad.

## Manifestaciones

### del señor Llorens

En primer lugar, el señor Llorens viene entusiasmado del espíritu de las tropas y del valor extraordinario de los jefes y oficiales.

Los de Infantería hay momentos en los combates en que, al llegar á la línea de fuego, ven materialmente rodeados de balazos los sitiados que ocupan, pues los moros los reconocen principalmente por la bandolera y

reconcentran sobre sus faegos, á pesar de lo cual, impasibles dichos jefes y oficiales, siguen dirigiendo á su tropa y alentándola con la misma serenidad que si estuviesen en un campo de instrucción en tiempo de paz.

Al ocuparse de tan admirable proceder, decía el señor Llorens: «Este valor personal, este desprecio á la vida de nuestra oficialidad en aras del deber y como ejemplo á su tropa, no lo han superado ni los japoneses».

Elogia francamente el avance del dia 9 de Julio, á raíz del asesinato de los infelices obreros del ferrocarril minero. Dice que esta operación audaz estuvo muy bien pensada y admirablemente ejecutada, y que en ella el general Marina demostró una vez más no sólo su arrojo, sino el acierto en el manejo de las tres armas de combate: la Infantería, la Caballería y la Artillería.

Ocupándose de la retirada del triste dia 27—relata la que dirigió el general Marina, y que constituyó la última fase de aquel sangriento combate—, la califica de admirable, y añade que ese dia, lo mismo que durante el combate del dia 23, la Artillería ayudó poderosamente á su hermana la infantería, haciendo un fuego tremendo, que quebranto positivamente al enemigo.

Encomia también la labor de los ingenieros, que muchas veces han trabajado bajo el fuego del adversario. Las comunicaciones de diversas clases (ferrocarriles, caminos, líneas heliográficas, telefónicas y de regrilla sin hilos) que han establecido las tropas de este Cuerpo, como así mismo las múltiples obras de fortificación que han ejecutado, asegura el señor Llorens que honran al Ejército y al nombre de España.

Aplaudie también los servicios de Administración militar y Sanidad. Afirma que en esto se han hecho grandes y visibles progresos, hasta el punto que estos servicios auxiliares, tal como hoy se prestan en Melilla, tendrán muy poco que envidiar á los de los mejores Ejércitos europeos.

La falta de Hospital es adecuado en la plaza la suple el personal facultativo con una abnegación y con un entusiasmo completamente con el estudio y la inteligencia, como lo demuestran algunas curas maravillosas que en Melilla se han hecho.

La falta de agua es otro de los problemas de Melilla: con los recursos que se envian se va atendiendo á esta necesidad. Ahora se han mandado cinco máquinas destiladoras de agua, para potabilizar la del mar, una que se pondrá en la Restinga, y dará 40 metros cúbicos, otra en Atalayón, de 10 metros cúbicos, y las dos restantes que se tendrán de reserva en prevención de recomposiciones ó roturas.

En el zoco El Arbá—ocupado recientemente por las fuerzas que manda el general Aguilera—dice que hay dos buenos pozos, y cree que si algun dia ha de marchar tropas desde dicho zoco á Zeluán, no será fácil que carezcan de agua, sin necesidad de llevarla en la columna de suministro. Desde la Resinga dice que se divisa hacia Zeluán un panorama hermoso, en el cual se destaca muy bien la blanca mezquita y la Alcazaba y allá en el fondo del monte celebre por las minas, se divisa también Nador, con su preciosa estación del ferrocarril, y bastantes casas casi totalmente destruidas por nuestros cañones.

«El rancho del soldado es excelente. Yo no tendría inconveniente—decía el señor Llorens—en comerlo todos los días.

En Melilla se tiene completa confianza en el éxito de nuestras tropas, definitivo y brillante, aunque no tan rápido como aquí se desea.

En cuanto á los planes de la campaña el general Marina está encerrado en una absoluta reserva, que nadie ha logrado hacerle romper.

Hombre frío, sereno, calculador, que viene dedicando á esta campaña muchos años de estudio, y su cono-

entiende el señor Llorens que el Gobierno hace muy bien en tener puesta toda su confianza en el general Marina y considera un absurdo, una verdadera locura, que pudiera pensarse en sustituirle.

Dedica frases de entusiasta elogio á la importancia extraordinaria que asegura tener—y sobre todo tendrán—la Mar Chica y el Ahalayón: immense y soberbio puerto natural aquella, é ideal posición para defendernos el segundo. Por poseer una y otro, afirma que se pueden dar por bien empleados los sacrificios que ha hecho la nación hasta ahora.

El señor Llorens, que piensa regresar á Melilla añade que, á su juicio, el Gobierno debiera mandar más tropas al general Marina, aunque este no las pida, especialmente Infantería; pues sirvirían para consolidar y aun facilitar el éxito de las futuras operaciones.

## NOTAS MUNICIPALES

### Sesión del dia 1º

Comenzó la sesión á las nueve y media de la noche bajo la presidencia del Alcalde señor Vidal y Olivar y con asistencia de los concejales señores Pons Sitges, Tomás Sintes Paschuchi, Pons Boiras, Orfila, Pons Vidal, Carreras, Riera, Pons Hernández, Pons Gomila, Olives, Meradal, Beltrán y Gomila.

Leyóse el acta de la sesión ordinaria anterior, siendo aprobada.

Se dió cuenta de una comunicación del señor Gobernador Civil de la Provincia, felicitando al Ayuntamiento por haber aprobado la proposición presentada por el señor Pons Sitges, referente al socorro de los reservistas que se incorporen á filas.

Dióse también lectura á un telegrama del general Marina, agradeciendo la felicitación que dirigió este Ayuntamiento al ejército de operaciones.

Leyéronse varios dictámenes de la comisión de Policía Urbana favorables á la concesión de permisos para efectuar obras en edificios particulares.

Fueron aprobados los referidos dictámenes.

Fueron aprobados también los dictámenes que presentó la comisión antes dicha proponiendo se proceda al empedrado de las calles de los Frailes y de Santa Catalina, efectuándose las obras por concurso público.

La misma Comisión informó favorablemente la petición del concejal señor Riéra de colocar bancos en la plaza de la Arrávala, acordándose que se incluya en el próximo presupuesto la cantidad necesaria para ello.

La Comisión de Hacienda informó repetido á la petición del señor Gomila de establecer dos categorías entre los propios empleados en las obras del Municipio, rebajando el jornal á los que resulten menos útiles, que no cree conveniente hacer la referida rebaja.

Respecto á la segunda parte de la proposición del señor Gomila, ó sea lo referente á emplear en el machaqueo de piedra á los trabajadores que lo soliciten, fué informada favorablemente.

Se leyeron varios dictámenes de la Comisión de Hacienda proponiendo el pago de algunas cuentas, siendo aprobados.

El señor Beltrán dio cuenta de que algunos de los trabajadores que están empleados en las obras de recomposición de la Cuesta de la Alameda le han manifestado que estaban conformes en terminar las obras referidas aplazando el cobro de sus jornales hasta el próximo presupuesto por haberse agotado la consignación que había en el presupuesto actual.

El Ayuntamiento acordó aceptar el ofrecimiento de los trabajadores referidos.

Se aprueba el horario señalado para el alumbrado público durante el corriente mes de Septiembre.

Leyóse una comunicación del propietario de los terrenos situados en la calle de San Esteban en los que se ha de emplazar el polvorín, manifestando estar conforme en ceder dichos terrenos por el precio que le ha ofrecido el Ayuntamiento.

Leyéronse varias cuentas que pasaron á informe de la Comisión de Hacienda.

Se dió lectura también á varias solicitudes de permiso para efectuar obras en edificios particulares, pasando á informe

Algunos cortantes presentaron por escrito una reclamación haciendo presente el perjuicio que se les causa con la obligación que se les ha impuesto de proceder al peso de las reses que se han de sacrificar y pidiendo que se encargue de la operación un dependiente del Municipio, abonándoseles además los perjuicios que les causan.

El señor Gomila, concejal encargado del Matadero, dijo que no creía que las dificultades fueran tan grandes como suponen los reclamantes.

Se acordó que la Comisión de Policía Urbana informara acerca del asunto.

Leyóse una carta recibida por el señor Vidal y Olivar en la que se trata de las gestiones que se realizan con la casa Struck respecto á la construcción de un ferrocarril de vía estrecha que une esta ciudad con las demás poblaciones de la isla.

Se acordó que pasara á la comisión correspondiente.

Se dió lectura al informe de la Comisión de Gobernación respecto á la petición del señor Pons Sitges de que se primaran las plazas de los dos guardias municipales y la del oficial sache.

La Comisión dice que oídas las explicaciones del señor Pons Sitges, cree que se deben reglamentar las atribuciones que corresponden á los referidos empleados.

El Ayuntamiento acordó que la misma Comisión confeccione el expresado reglamento.

La Comisión de Gobernación informó, de acuerdo con una proposición del señor Carreras Hernández, que cree conveniente se nombren suplentes de encargados del alumbrado público en San Clemente y Llumesanas y que se reglamenten sus atribuciones.

Habiendo aprobado el Ayuntamiento la proposición últimamente referida, se procedió al nombramiento de los que debían desempeñar dichas plazas siendo nombrados por mayoría de votos don Francisco Górnés Túduri para San Clemente y don Lorenzo Carreras Pons para Llumesanas.

El señor Alcalde da cuenta de que el contratista de las obras efectuadas en el Claustro del Carmen ha manifestado que aquellas estaban terminadas, proponiendo se nombre una comisión encargada de revisarlas.

Se acordó lo pedido por el señor Alcalde.

Se acordó dirigirse al Consejo Superior de Protección á la Infancia en apoyo de que se conceda al Director facultativo de «La Gota de Leche» doctor don Enrique Alabern, uno de los premios que en virtud de Real orden del Ministerio de la Gobernación de 30 de Junio último, han de concederse á los médicos que más se distingan en pro de la higiene infantil, que para el referido señor Alabern ha solicitado la Junta local de Protección á la Infancia de esta ciudad.

El señor Pons Sitges dijo que por cuestión de moralidad proponía que se dejara cesante al guardia empleado en el paseo de Isabel II para que se le diese el número de variedades «Murga gaditana» que debe debutar mañana en nuestro Teatro Principal.

La banda municipal no pudo tocar anoche en el paseo de Isabel II por motivo del estado lluvioso de la atmósfera.

### MATADERO

Reses sacrificadas el dia 28 de Agosto

1 buey, 301 kilos, den Llopis, (Alayor);

1 id., 239 id., Miguel Surela; 1 vaca,

181 id., Noria des Cumisari; 1 id., 189 idem, Berbechi, (Mercadal); 1 id., 166 idem, Estancia Binixia den Soller;

1 id., 160 id., Biniesfue; 1 ternero, 112 idem, Muresia Nou; 1 id., 98 id., Miguel Sureda; 2 id., 32 id., Juan Giner; 3 id., 21 idem, Biniflety Vey; 2 id., 21 id., Són Vila, (Villa Carlos); 2 id., 13 id., Bellavista, (Mercadal); 1 id., 16 id., Biniprell des Churigué; 2 id., 18 id., Algenar de Ses Escoles.

Entre los pasajeros llegados á bordo de dicho buque hemos visto á nuestro paisano el capitán de caballería don Luis Rodríguez Moncada acompañado de su familia.

En el vapor «Isla de Menorca» ha llegado ésta mañana el número de variedades «Murga gaditana» que debe debutar mañana en nuestro Teatro Principal.

La banda municipal no pudo tocar

anoche en el paseo de Isabel II por motivo del estado lluvioso de la atmósfera.

### MATADERO

Reses sacrificadas el dia 28 de Agosto

1 buey, 301 kilos, den Llopis, (Alayor);

1 id., 239 id., Miguel Surela; 1 vaca,

181 id., Noria des Cumisari; 1 id., 189 idem, Berbechi, (Mercadal); 1 id., 166 idem, Estancia Binixia den Soller;

1 id., 160 id., Biniesfue; 1 ternero, 112 idem, Muresia Nou; 1 id., 98 id., Miguel Sureda; 2 id., 32 id., Juan Giner; 3 id., 21 idem, Biniflety Vey; 2 id., 21 id., Són Vila, (Villa Carlos); 2 id., 13 id., Bellavista, (Mercadal); 1 id., 16 id., Biniprell des Churigué; 2 id., 18 id., Algenar de Ses Escoles.

Entre los pasajeros llegados á bordo de dicho buque hemos visto á nuestro paisano el capitán de caballería don Luis Rodríguez Moncada acompañado de su familia.

En el vapor «Isla de Menorca» ha llegado ésta mañana el número de variedades «Murga gaditana» que debe debutar mañana en nuestro Teatro Principal.

La banda municipal no pudo tocar

anoche en el paseo de Isabel II por motivo del estado lluvioso de la atmósfera.

Entre los pasajeros llegados á bordo de dicho buque hemos visto á nuestro paisano el capitán de caballería don Luis Rodríguez Moncada acompañado de su familia.

En el vapor «Isla de Menorca» ha llegado ésta mañana el número de variedades «Murga gaditana» que debe debutar mañana en nuestro Teatro Principal.

La banda municipal no pudo tocar

anoche en el paseo de Isabel II por motivo del estado lluvioso de la atmósfera.

Entre los pasajeros llegados á bordo de dicho buque hemos visto á nuestro paisano el capitán de caballería don Luis Rodríguez Moncada acompañado de su familia.

En el vapor «Isla de Menorca» ha llegado ésta mañana el número de variedades «Murga gaditana» que debe debutar mañana en nuestro Teatro Principal.

La banda municipal no pudo tocar

anoche en el paseo de Isabel II por motivo del estado lluvioso de la atmósfera.

Entre los pasajeros llegados á bordo de dicho buque hemos visto á nuestro paisano el capitán de caballería don Luis Rodríguez Moncada acompañado de su familia.

En el vapor «Isla de Menorca» ha llegado ésta mañana el número de variedades «Murga gaditana» que debe debutar mañana en nuestro Teatro Principal.

La banda municipal no pudo tocar

anoche en el paseo de Isabel II por motivo del estado lluvioso de la atmósfera.

Entre los pasajeros llegados á bordo de dicho buque hemos visto á nuestro paisano el capitán de caballería don Luis Rodríguez Moncada acompañado de su familia.

En el vapor «Isla de Menorca» ha llegado ésta mañana el número de variedades «Murga gaditana» que debe debutar mañana en nuestro Teatro Principal.

La banda municipal no pudo tocar

anoche en el paseo de Isabel II por motivo del estado lluvioso de la atmósfera.

Entre los pasajeros llegados á bordo de dicho buque hemos visto á nuestro paisano el capitán de caballería don Luis Rodríguez Moncada acompañado de su familia.

En el vapor «Isla de Menorca» ha llegado ésta mañana el número de variedades «Murga gaditana» que debe debutar mañana en nuestro Teatro Principal.

La banda municipal no pudo tocar

anoche en el paseo de Isabel II por motivo del estado lluvioso de la atmósfera.

Entre los pasajeros llegados á bordo de dicho buque hemos visto á nuestro paisano el capitán de caballería don Luis Rodríguez Moncada acompañado de su familia.

En el vapor «Isla de Menorca» ha llegado ésta mañana el número de variedades «Murga gaditana» que debe debutar mañana en nuestro Teatro Principal.

La banda municipal no pudo tocar

anoche en el paseo de Isabel II por motivo del estado lluvioso de la atmósfera.

Entre los pasajeros llegados á bordo de dicho buque hemos visto á nuestro paisano el capitán de caballería don Luis Rodríguez Moncada acompañado de su familia.

En el vapor «Isla de Menorca» ha llegado ésta mañana el número de variedades «Murga gaditana» que debe debutar mañana en nuestro Teatro Principal.

La banda municipal no pudo tocar

anoche en el paseo de Isabel II por motivo del estado lluvioso de la atmósfera.

Entre los pasajeros llegados á bordo de dicho buque hemos visto á nuestro paisano el capitán de caballería don Luis Rodríguez Moncada acompañado de su familia.

En el vapor «Isla de Menorca» ha llegado ésta mañana el número de variedades «Murga gaditana» que debe debutar mañana en nuestro Teatro Principal.

La banda municipal no pudo tocar

anoche en el paseo de Isabel II por motivo del estado

# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

(Edición de noche)

Barcelona 2, 5'00.

Viaje importante

El general Weyler, que se halla actualmente en Palma de Mallorca, regresará en breve a Madrid.

Asegúrase que su viaje, que no pensaba emprender tan pronto, tiene gran importancia política, que en breve se hará pública.

Conferencia

El Presidente del Consejo de Ministros señor Maura ha celebrado una detenida conferencia con el Ministro de Hacienda señor Besada.

Ignórase los asuntos que tratarían en dicha entrevista, pues ambos consejeros se encerraron en un mutismo absoluto, negándose a contestar a las insistentes preguntas que les hicieron los periodistas.

Alarma en París

Telegriassan de París que se han sentido algunas sacudidas sísmicas, las cuales, si bien han sido de poca importancia, han causado gran alarma en toda la capital, por temor de que se repitan con mayor violencia.

Terribles accidentes

Comunican de Newyork que en el estado de Missisipi ha ocurrido un violento ciclón que ha causado muchas víctimas, haciendo además enormes destrozos.

Una vez hubo pasado el ciclón, comenzó a diluirlo lo cual aumentó el desastre, muriendo otras muchas personas, arrastrando las aguas muchas viviendas y causando otros estragos.

Los mismos despachos de Newyork dan cuenta de que en el estado de Ohio ha habido un terrible terremoto, muriendo centenares de personas y derribando multitud de edificios.

Ha desaparecido totalmente una aldea compuesta de unos trescientos vecinos.

Se han abierto abismos en los que han encontrado la muerte muchos de los que huían de los estragos del terrible accidente sísmico.

Tan pronto como se ha tenido noticia de la inmensa desgracia, en las principales ciudades norteamericanas se han organizado socorros y se han abierto suscripciones que alcanzan importantes sumas.

Regreso del «Ciudad de Mahón»

Ha llegado a Málaga el vapor «Ciudad de Mahón» de regreso de su viaje a Melilla.

En dicho vapor ha hecho su viaje el duque de Medina de Rioseco que recientemente fue ascendido a oficial de la escala de reserva.

Su regreso obedece a encontrarse ligeramente enfermo.

En el referido vapor han llegado también algunos soldados que resultaron heridos en las últimas escaramuzas tenidas con los rifenos.

Entre los pasajeros figura el director de «La Correspondencia de España» señor Romeo que tan brillante campaña está realizando en Marruecos para informar detalladamente a sus lectores de los acontecimientos que allí se desarrollan.

Del Peñón

Comunican del Peñón que los moros han llevado a cabo contra la plaza algunos tiroteos sin importancia.

Conferencia de don Alfonso

El Rey ha conferenciado con el Ministro de la Guerra general Linares y con el de Marina señor Ferrández.

No hay guerrilla

De Bilbao comunican que han surgido algunas dificultades para la organización de la guerrilla de voluntad.

tarios que había acordado formar la Diputación Provincial.

Esta se ha reunido en sesión secreta.

Ignórase los motivos que impiden la formación de la citada guerrilla.

(De esta edición)

Barcelona 2, 19'00.

Los sucesos de Barcelona

Se ha comentado mucho una conferencia muy extensa que ha celebrado el director de la guardia civil con el ministro de la Gobernación relacionada con las detenciones últimamente hechas en Cataluña.

Los interesados negaron que la entrevista hubiera tenido la trascendencia que se le atribuía.

La captura de Ferrer

Se comenta mucho la captura del director de la Escuela Moderna, de Barcelona, y la forma en que dicha captura fué hecha.

Lacierva ha dicho que recompensará al sereno de A'ella que detuvo al señor Ferrer Guardia.

El general Orozco

Melilla.—El general Orozco, acompañado de su Estado Mayor, marchó al zoco El Arbá.

El «Extremadura» ha recorrido la costa para observar los movimientos del harka, por temor de que ésta se corriese hacia Hu-Alateu.

La artillería lanzó cuatro granadas sobre una casa que había quedado en estado ruinoso por efecto del combate del martes.

El Chaldy

Melilla.—Durante el último combate el Chaldy estaba en Zeluán.

Al enterarse de la derrota de su hijo, montó a caballo, seguido de numerosa escolta, y marchó a lugar de la lucha, encontrando a su hijo oculto entre las peñas.

El Chaldy ha jurado vengarse y dice que en breve convocará una reunión de cabildos.

Pidiendo paginas

Melilla.—El vapor Siglo, procedente de la Restinga, vinieron anoche siete moros del campo exterior de Mar Chica.

Desembarcaron en una lancha de la Comandancia de Marina y marcharon directamente al Gobierno militar, recibiendoles el general Marina.

La entrevista fué de larga duración y se guarda sobre ella reserva absoluta.

Se le concede importancia excepcional y se cree que la visita está relacionada con las operaciones.

Dichos moros son amigos de España y están acogidos a nuestra protección en la Restinga.

Pertenecen a la kabilá que ayer entró en fuego al lado de nuestras tropas.

Parece que al ser rechazados los enemigos en el combate de ayer, una pareja de rifenos fugitivos llegó por la playa hasta la Restinga y logró ponerse al habla con los moros refugiados en nuestro campamento.

Estos pidieron, en vista de lo que les habían dicho los fugitivos, al jefe del destacamento que se les condujera a conferenciar con el general Marina.

Como en aquel momento el Siglo iba a zarpar, se les condujo a bordo.

Después de hablar los fugitivos con los protegidos, volvieron a internarse en la espesura.

Se dijo que los siete moros trajeron al general Marina una petición de paz en nombre del harka, que está aterrorizada por la mortandad que le ha causado la artillería.

El de fomento de los Lavaderos

dividió a cinco moros y tres jinetes que observaban los movimientos de las tropas en los campamentos y se corrían al barranco del Lebo para no perder ningún detalle de dichos movimientos.

A los primeros disparos que se les hicieron echaron a huir, no volviendo á vérselas.

Otros moritos, escondidos en las cercanías de la segunda caseta tirotearon á la sección que protegía á los operarios que recuperan la vía.

En vista de que los disparos se les hacían desde lejos, los soldados desistieron de contestarlos.

Cansados de oír los disparos, los soldados hicieron ademán de perseguir á los moros, y entonces éstos huyeron.

Después del combate

En el campamento del Arbá, después del combate, discurrió la tarde y la noche tranquilamente.

Se temió un ataque nocturno porque numerosos moros de Zeluán se incorporaban á la castigada harka.

Muchos se dedicaron a recoger cartuchos en una extensión de diez kilómetros frente al campamento.

Un teniente con ocho hombres avanzó hasta las chumberas, donde nos hostilizaban incesantemente los moros.

Estos esperaron temerosos cerca y entonces dispararon sus fusiles.

Una bala atravesó el rostro al teniente.

La guerrilla se apoderó de las chumberas.

Inmediatamente la atacaron más de cincuenta rifeños.

Una compañía y una sección de caballería acudió a auxiliarlos.

La artillería de montaña ha contribuido eficazmente a obligar á los moros a huir.

También algunos moros hostilizaron la Restinga.

Algunos moros hostilizaron la Restinga.

Junto a las chumberas en que se luchó ayer al pie de las montañas, los soldados encontraron en una caseta á una anciana muerta, atravesada por varios balazos.

Después sólo ha habido algunos osados que tiroen huyendo al apuntarles; la sección de tiradores que presta servicio en las avanzadas.

Han venido varios moros trayendo víveres.

Después de los chaparrones de ayer luce hoy un sol magnífico.

Otro combate en perspectiva

Constantemente llegan nuevos refuerzos al harka.

Todo hace creer que se avecina otro combate.

El espíritu de la tropa es excelente deseando luchar.

El convoy diario

El convoy que marchó a aprovisionar las posiciones avanzadas iba mandado por el teniente coronel Primo de Rivera.

Al regreso fué hostilizado, especialmente frente al barranco de Sidi-Muza.

La columna tuvo que desplegarse y emplezar las baterías de montaña.

La lucha fué larga y empeñada, necesitando la infantería tomar varias lomas para desalojar á los cabileños.

Las baterías de Sidi-Muza y la de la segunda caseta hicieron fuego violento sobre los barrancos, obligando á los moros a retirarse.

En Cabo de Agua

Noticias de Cabo de Agua acusan tranquilidad.

Un sacrificio moro

La Comisión de moros de Benikiafen, que visitó al coronel Larrea para hacer protestas de sumisión, sacrificaron un toro, que después se comieron las tropas.

En las minas

Se han hecho pruebas con la máquina de la Compañía minera

española, pasando por el puente de Río de Oro y Negundo sin novedad á la posada de Cabo Menor.

Burcelona 3, 3'15. El cupo de Menorca

Según la distribución que se ha hecho de los mozos del actual reemplazo que deben ingresar en filas correspondientes á esta isla 173 reclutas.

Una frase de Maura

A la salida de Palacio dijo el señor Maura que en el caso de que no ocurriera nada a quien lo sentiría porque es plato de repostería que no agrada á muchos.

Otro combate?

El diario madrileño La Correspondencia Militar recoge el rumor de se ha llevado á cabo un recio combate, sin precisar más detalles.

Juicio sumarísimo

Corre con mucha insistencia el rumor de que el señor Ferrer Guardia será juzgado hoy ó mañana en juicio sumarísimo.

## TELEGRAMAS OFICIALES

Delegación del Gobierno de S. M. en Menorca

El Exmo. Sr. Ministro de la Gobernación en telegrama que acabo de recibir me dice:

«Melilla 1.º Septiembre á las 11'25.

Amplio mi telegrama ayer dando á V. E. más detalles de operaciones fuerzas en zoco El Arbá.

Columna de la derecha que llevaba batería Schneider rompió sobre Mayor Ben-Dik de Lehedara, causando efecto sobre enemigo que ocupaba trincheras.

Poco de pués artillería de columna de la izquierda lo hizo Dar el Cho, destruyendo casas desde tiraba enemigo, obligándole retirarse.

Sobre desfiladeros de Mocharrén desde alturas Benibúfran unieron con hogueras envío de refuerzos al harka y la vez la extremada izquierda avanzó sobre Charabit Dar Cho, cambiando de frente, pues refuerzos de caballería enemiga llegados á altura Lehedara se desplegaron en guerrilla, casi hasta Mar Chica, haciéndoles retroceder fuego de cañón Schneider;

posiciones del enemigo ocupaban extensión aproximada de cinco kilómetros; se le causaron bastantes bajas y varias casas del poblado de Lehedara, entre ellas las de los jefes Cho, Mayen Bou, Dik fueron destruidas por artillería después de apoderarse de unos pajares en Cheranit.»

\*\*

Melilla 1.º Septiembre á las 21'15. En Peñón no ocurre novedad y en Alhucemas aunque enemigo ha hostilizado más que de ordinario, tampoco la hay.

En Zoco El Arbá ha transcurrido el día con tranquilidad.

Se han hecho nuevos pozos siendo ya 32 el número de los abiertos. Convoy de hoy han sido heridos dos soldados y entre 2.º Caseta y 2.º blocazo un cabo y un artillero y un cabo de Alfonso XII.

Lo que se publicó para general conocimiento.

Mahón 2 Septiembre 1909.—El Delegado del Gobierno.

## RECORTES

## COSAS DE LA GUERRA

### Los moros con perros

Melilla.—Antes que nosotros, que hace mucho tiempo estamos preconizando las ventajas de los perros en campaña, lo mismo para descubrir heridos en los matorrales y barrancos que para señalar el sitio donde está oculto el enemigo, los moros, a quienes se considera incivilizados, tienen perros perfectamente amestrados para este último objeto.

Los centinelas del Hipódromo veían checarlos que alcanzaban

se les acercaban hacia éndoles fiestas y meneando alegremente la cola, les oían bien y después desaparecían.

A los pocos momentos se oían disparos en el campo moro y los proyectiles venían a estrellarse alrededor de los centinelas.

En vista del peligro á que estaban expuestos, se acordó por los jefes que en lo sucesivo los centinelas dieran batalla contra los perros que se les acercaran.

### Las dragas en Mar Chica

He aquí algunos datos acerca de las dragas que han de operar en la boca de la Mar Chica.

La draga de rosario «Broa» fué adquirida en 1907, costando 530.000 pesetas.

Mide de

# A LOS CICLISTAS EN GENERAL

## GRAN OCASIÓN

de 20 bicicletas con cámaras, cubiertas nuevas y freno contra-pedal y con sus accesorios correspondientes al precio de ellas desde ciento, á ciento veinticinco pesetas.

Dirigirse al ciclista A. R. B. (italiano).

Puente del Castillo, núm. 19.-Mahón.

# Fotografía de Femenias

(Casa fundada en el año 1869)

4, Plaza de la Miranda, 4

Se hacen postales al bromuro y á precios nunca vistos.

Retratos desde un real de vellón á cinco duros.

OBSEQUIO DE TRES POSTALES (algunas en colores) á cada cliente de la casa.

Se retrata todos los días, incluso domingos y fiestas, desde las 9 mañana á 1 tarde.

4, Plaza de la Miranda, 4.-Mahón.

# Centro de Enseñanza

Plaza Arravaleta, 9.-Mahón.

## Clases especiales

### Conferencias individuales y colectivas

Preparación para el ingreso de Academias Militares, Ayudantes y Sobrestantes de Obras Públicas, Maquinistas, Peritos Mecánicos y Electricistas, Telégrafos, Correos, Comercio, etc., por

DON MATEO FONTIRROIG  
y el Capitán de Ingenieros

DON RAMÓN TAIX

EN COLABORACIÓN CON OTROS PROFESORES

Es del dominio público el éxito obtenido por nuestros alumnos en el transcurso de más de doce años que tenemos Academia. Han ingresado en Infantería, Artillería y en Ingenieros.

En la última convocatoria ingresaron dos alumnos de esta Academia: uno en Infantería con el número 10 y otro en Ingenieros.

Preparados por el señor Taix, uno en Ingenieros y otro en Artillería habiendo obtenido los números cuatro y tres respectivamente.

Los alumnos de las clases de primera ó segunda enseñanza de este Centro al pasar á cualquier grupo de las especiales tendrán ocasión de apreciar las ventajas del METODO ACTIVO que procuramos seguir siempre, y además ha émos alguna concesión en el pago de honorarios, en particular, á los que estudien para Maquinistas, Telégrafos, Correos ó para Comercio.

# Persianas

fantasía, cadenilla y tejidas. Se encargan dando las medidas en la esterería de LUIS MAS, calle Deyá n.º 5.-Mahón.

EN VENTA.—Un carrojé para la venta de vino, otro para conducir sillares y un torno-cedazo, todo á un precio módico.

Para informes dirigirse al caserío de Torret, número 26

## LA VELERA MAHONESA

Participa á sus múltiples cargadores que el Pailebot Unión la primera decena de Setiembre se hallará en Valencia á la carga para esta.

Para informes y demás en Valencia señores Lillo, Hermanos y en esta Miguel Estela Nueva 38.

VENTANAS.—Se desean adquirir seis usadas en buen estado de 7 y medio á ocho palmos.

En esta imprenta informarán.

EN VENTA.—Un bote para pescar en muy buen estado, de 26 y medio palmos.

Informes, calle Mayor, número 19, Villa Carlos.

PARA VENDER.—Lo está la tienda de comestibles de la Plaza Arravaleta n.º 3.

Para informes en la misma.

ACCIONES de la Compañía de Vapor «Isleña Marítima».

Deseo vender algunas acciones. Informar al señor Taromji.

BUENA OCASIÓN.—Se venden algunos muebles.

Informarán en la calle de San Elías, número 23.

CRISTAL.—Se ofrece uno para casa particular. Buenos informes.

Dirigirse: Estrella, 3 ó en esta imprenta.

Consultorio médico quirúrgico  
Calle de Anuncivay, 16

Dirigido por los médicos

D. Baltasar Tomé Ortiz

Especialista

en Partos y Enfermedades de la Matriz

D. Mariano de Alba de Olmo

Especialista

en las enfermedades de las vías urinarias

Horas de Consulta

De 11 á 2 y de 4 á 7.

Precios.—250 consulta.

Martes y sábados de 2 á 4 gratis para pobres.

CRISTAL.—Se necesita uno en el casino La Unión que esté bien enterado de los servicios de dependiente de café y al mismo tiempo que sepa algo de cocina. Para informes y condiciones, dirigirse al conserje del casino.

PARA VENDER.—Lo está una galería nueva de seis asientos. Para informes, dirigirse en Villa-Carlos, calle de la Iglesia, número 51.

HUÉSPEDES.—Se desea encontrar hospedaje á todo estar en una casa particular que pueda ofrecer precios relativamente módicos.

## ii GRAN REVOLUCIÓN!!

# Máquina de escribir por 25 duros

## THE AMERICAN NEW

La nueva máquina "The American New" por su sencillez, solidez y facil manejo, por su poco peso, por su corrección y claridad en la escritura, por su facilísima composición, es la competidora de cuantas existen en el mercado.

Un niño de diez años la manejará perfectamente á la hora de hacer práctica.

No tiene teclado, ni letras de cauchou, ni resortes, ni palancas, etc., Piezas todas estas, que necesitan recomposición y cuyo coste, es casi tan caro como el de una máquina nueva.

Nuestra máquina, basta á toda persona diez minutos de práctica para saber escribir con ella.

Su peso de 2 y 1/2 kilogramos la hace transportable con facilidad, adquiriéndola, por todas estas condiciones, los viajantes de comercio.

Es utilísima y práctica en toda casa comercial y no tiene rival para todo particular por su sencillez y poco precio. ¿Por qué pagar por una de las demás máquinas 600, 800 ó 1.000 pesetas, cuando por 25 duros estáis perfectamente servidos? Vedlas y os convenceréis.

Agente exclusivo en Baleares: MANUEL BELTRÁN, Hijo.

# Talleres de P. Sturla

Calle Castillo, núm. 27.-MAHÓN

## AFICIONADOS:

En estos talleres encontrarás toda clase de productos químicos, preparaciones hechas para la fotografía, como igualmente placas y papeles sueltos ó al por menor.

También encontrarás quienes lo hacen á cualquier hora toda clase de operaciones del uso, como son cargar y descargar los aparatos, revelar, impresionar copias, etc.

Encontrarás también los que tengan afición al arte, máquinas fotográficas, de

ocasión, en perfecto estado y bajo prueba á precios relativamente baratos.

## NOVEDAD

Postales dobles de vistas de Menorca en fotografía solo á 35 ptas. una. También las hay de sencillas al bromuro á 0'15 una, fototipia en color á 0'10 una y com.

Próximamente se abrirá un nuevo muestuario de postales variadas y vistas de Menorca en diferentes tamaños en la Plaza del Carmen, las cuales irán anotadas con

Se hacen retratos en postales y demás tamaños á precios sin competencia.

## EL CRONOMETRO!

# Relojería de LAZARO PASTOR

Castillo, 2

En este establecimiento se arreglan toda clase de relojes por finos y complicados que sean.

También se componen máquinas de escribir, gramófonos, cajas de música, etc., etc.

Se hacen toda clase de grabados.

Las composturas de relojes se garantizan por un año.

Todo á precios sin competencia.

Castillo, 2.-Mahón

# Miel PURA de Menorca APIARIOS ANDREU

Extra fina, al por menor, á ptas. 0'85 ó sean 34 céntimos de esc. la lib. de 400 gr. Cosecha superior, al id. á ptas. 0'75 ó sean 30 céntimos de esc. la lib. de 400 gr.

Tienda de don Francisco Pons, (2). Calle Blanca, Cifuentes núm. 25, esquina calle del Pino.

NOTA.—Dado á la gran sequía, ser los calores muy evaporantes y la flora escogida este año; la miel es sumamente espesa, fina y en reducidísima cantidad. Así es que los aficionados á saborearla líquida, de no proveerse cuanto antes, se verán privados de este deleite, pues toda la que no esté adulterada (con glucosa, agua ó mieles inferiores) es árabe cristalizada (hecha azucar) dentro de poco—cuya miel en terrón tanto aprecian los turroneros para productos legítimos; no obstante.

A1 por mayor; calle de Isabel II, 49. MAHÓN.

# Continental

Fábrica universalmente reputada de primer orden en la fabricación de neumáticos para automóviles y bicicletas.

Agencia con depósito en esta isla á precios de fábrica.

I. Miquel Preto

Arrevaleta, 18. Mahón

## ii NUEVO INVENTO YANKI!!

# Máquina de escribir por 25 duros

## THE AMERICAN NEW

La nueva máquina "The American New" por su sencillez, solidez y facil manejo, por su poco peso, por su corrección y claridad en la escritura, por su facilísima composición, es la competidora de cuantas existen en el mercado.

Un niño de diez años la manejará perfectamente á la hora de hacer práctica.

No tiene teclado, ni letras de cauchou, ni resortes, ni palancas, etc., Piezas todas estas, que necesitan recomposición y cuyo coste, es casi tan caro como el de una máquina nueva.

Nuestra máquina, basta á toda persona diez minutos de práctica para saber escribir con ella.

Su peso de 2 y 1/2 kilogramos la hace transportable con facilidad, adquiriéndola, por todas estas condiciones, los viajantes de comercio.

Es utilísima y práctica en toda casa comercial y no tiene rival para todo particular por su sencillez y poco precio. ¿Por qué pagar por una de las demás máquinas 600, 800 ó 1.000 pesetas, cuando por 25 duros estás perfectamente servidos? Vedlas y os convenceréis.

Agente exclusivo en Baleares: MANUEL BELTRÁN, Hijo.

# Nuevo Taller de carpintería y ebanistería

Calle de la Infanta, número 176-A

En dicho establecimiento se admitirán toda clase de trabajos del ramo. Se construyen ventanas desde 7 palmos en adelante á 5 pesetas palmo si son de madera de pino, y á 4'75 si son de abeto.

Se pintará y empapelará á domicilio á precios módicos.

Se reciben encargos en la calle de Cifuentes, número 16.

## LA RARCELONESA

Taller de Corsetería á cargo de

# MARIA RODAMILANS DE GASSO

Habiendo recibido esta industrial los últimos modelos de corsés de París y Barcelona, tiene el gusto de ofrecer á su clientela cuantas novedades existen en el ramo, comprometiéndose desde luego á confeccionar los elegantes.

Corsé Reina Victoria (último modelo).

Id. forma recta Inglesa (modelo 1908).

Id. forma recta París (modelo Abril 1909).

Id. forma recta Princesa (modelo Barcelona de 1909).

Id. forma Sultana.

Id. forma Cinturón (modelo 1908).

Id. Imperial.

Id. forma elegante.

Id. forma París.

Id. forma Emperatriz.

Mariposas.

Fajas ventrales, para contener la obesidad y tirantes para evitar la car-

gazón de espaldas.

Asimismo puede ofrecer un buen surtido de ligas para corsés forma

recta desde UNA PESETA el par.

Deyá, 1.-Mahón

# La Voz de Menorca

Edición de la noche

Mahón, viernes 3 Septiembre de 1909

Suplemento al núm. 870

Tres artículos de polémica, nada menos, emplea *El Bien Público* de anoche para desahogar su rabia.

Por nuestra parte sólo hemos de recordarle aquella cita de Goethe que él mismo trajo á colación con tan mal acierto: «Cuando los perros ladran, señal es de que cabalgamos». ¡Arre, desgraciado colega, arre!

## SERVICIO TELEGRÁFICO DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencia telegráfica de nuestro corresponsal en Barcelona)

Barcelona 3, 5'30.

### Consejo en Palacio

El Consejo de ministros celebrado ayer en Palacio, bajo la presidencia del Rey, careció de interés.

El señor Maura se limitó á hacer el acostumbrado discurso resumen de los principales acontecimientos ocurridos durante los últimos días en España y el extranjero, fijándose, como es natural con más detalles en las operaciones que se desarrollan en el Riff.

### Dimisión.—Sin sustituto

Después del Consejo, firmaron ayer un decreto admitiendo la dimisión al jefe superior de policía de Barcelona señor Díaz Guijarro.

Según ha manifestado el señor Lacriera, hablando con los periodistas sobre el relevo del señor Díaz Guijarro, el Gobierno no se ha ocupado aún de designar la persona que ha de sustituirle en esta Jefatura superior de la policía.

### El Roghi y Muley Hafid

Noticias llegadas del interior de Marruecos aseguran que el pretendiente el Roghi, prisionero actualmente de Muley Hafid, ha autorizado á éste para retirar varias sumas que tenía depositadas en algunos bancos extranjeros.

Como compensación á esto, Muley Hafid dará ordenes para endulzar á el Roghi el terrible cautiverio que venía sufriendo.

Por de pronto ha hecho que le quitan de la vergüenza pública donde estaba desde el día que lo condujeron prisionero á Fez.

Allí acudía á verlo el populacho haciéndolo objeto de los mayores insultos y vejaciones.

### Un vaporcito salvavidas

Dicen de Cartagena que se halla dispuesto para marchar á Melilla un

vaporcito salvavidas que formaba parte del material de salvamento del acorazado «Peñayo».

### El de Río Seco

Ha llegado á Madrid el duque de Medina de Río Seco que ha prestado servicio hasta hace pocos días en el ejército de operaciones.

Presentóse en seguida al Ministro de la Guerra manifestándole que por hallarse indisposto se ha visto en la precisión de regresar á la península.

Se confirma que se le ascenderá á segundo teniente de la escala de reserva gratuita.

### Linares enfermo

El general Linares se halla algo delicado de salud, por lo que se ha visto obligado á permanecer en el Ministerio sin poder salir á despachar con don Alfonso.

### Regreso

El Ministro de Estado señor Alende Salazar regresará hoy á San Sebastián.

### Cabilas sometidas

El coronel Larrea, que manda las fuerzas establecidas en Cabo de Agua, comunica que se han sometido algunas cabilas rebeldes.

### De Alhucemas

En Alhucemas los moros siguen atrincherados tiroteando la plaza constantemente.

De vez en cuando hacen algunos disparos con los cañones viejos que emplazaron hace tiempo, pero los proyectiles no llegan nunca á alcanzar la plaza.

### Movimiento de los moros

Supóngase que los rebeldes de la cábila de Beni-Burriaga se han corrido hacia la parte de Melilla.

Anoche armaron una gritería infernal, tocando cornetas y disparando sus fusiles sin que nos causaran bajas.

### El proceso de Sol y Ortega

El Ministro de la Gobernación señor Lacriera insiste en sus afirmaciones de que ignora que haya sido procesado el diputado republicano por Barcelona señor Sol y Ortega.

### Viaje de Maura

El Presidente del Consejo de Ministros ha marchado á Coronte de donde no regresará hasta el próximo lunes, si acontecimientos inesperados no le obligan á regresar antes.

### Voluntarios.—El poniente

Los voluntarios que llegaron últi-

mamente á Melilla, juraron la bandera en el campamento del Hipódromo.

La ceremonia revistió gran solemnidad.

Arrecia otra vez el viento de poniente, que tantas molestias causa, dificultando las operaciones.

## TELEGRAMA OFICIAL

Delegación del Gobierno de S. M. en Menorca

El Exmo. Sr. Ministro de la Gobernación en telegrama de hoy me dice:

Melilla 2 Septiembre 1909 á las 21'20.

«En Alhucemas sigue igual situación que en días anteriores, con ligeros tiroteos y en Peñón cañones plaza han destriado una trinchera construída por enemigo, que ha huido.

En Zoco El Arbá ha transcurrido el día con tranquilidad.

Anoche enemigo ha incendiado todos los ajuaires que se ven desde el campamento, sin duda para evitar caigan en poder nuestras tropas.

El «Exremadura», que regresó de Restinga va á Cabo de Agua para auxiliar, caso necesario operaciones del coronel Larrea en aquellas inmediaciones.

El convoy de hoy en esta plaza, sin novedad.

En segunda caseta, enemigo ha hostilizado bastante reducto de los pozos de donde se saca el agua, habiendo matado á un soldado.

El «Pinzón» ha salido para Málaga, objeto reparar tuberías.

Diez voluntarios llegados día treinta han causado alta en batallón Llerena.»

Lo que se publique para general conocimiento.

Mahón 3 Septiembre 1909.—El Delegado del Gobierno.

## EDICTO

DON BARTOLOMÉ VIVES Y SERRENA, Administrador del impuesto de Consumos de esta ciudad y su término.

Hago saber: A los habitantes del extrarradio de este término municipal que desde mañana dia 1.<sup>o</sup> de Septiembre hasta el día 30 del actual, se procederá á la cobranza ordinaria del primer período voluntario del reparto y conciertos voluntarios y obligatorios, correspondientes al segundo semestre del año actual, la que tendrá lugar en esta Administración situada en el Andén de Poniente frente al fondeadero de los vapores correos.

### Horas de despacho

Días laborables de 9 a 12 mañana y de 2 á 5 tarde y los festivos de 9 á 11 mañana.

Lo que hago público para conocimiento de los interesados en cumplimiento á lo prevenido en el artículo 35 de la Instrucción de 26 de Abril de 1900.

Mahón 28 de Agosto de 1909.—El Administrador, Bartolomé Vives.

Tipografía Mahonense Castillo, 25.—MAHON

